

Dolní
PodlužíJiřetín
pod JedlovouHorní
Podluží

PERMONÍK

NOVINY PRO OBČANY A CHALUPÁŘE DOLNÍHO PODLUŽÍ, JIŘETÍNA POD JEDLOVOU A HORNÍHO PODLUŽÍ

Číslo 393 • ročník XXXIII

PROSINEC 2025

Založen v roce 1993



Opět jsou tu Vánoce!!

Žádné jiné takové období v roce určitě nikdo z nás nezná, je tajemné, kouzelné, dojemné, veselé..., ale pro mnohé opuštěné bytosti je většinou obdobím smutným.

Přicházejí dny, kdy naše srdce jihnou a více vnímáme přání a potřeby druhých, aby Štědrý den naplnil co nejvíce radostných očekávání – jako spouště generací před námi, a nebude to jiné letos a ani v letech příštích. Byť předvánoční přípravy nám dají zabrat, jakoby nějakým zázrakem si nikdo nestěžuje na únavu a těší se, že vykouzlí radost obdarovaným a zároveň i sobě.

Tytam jsou doby, kdy nejlepším dárkem byl kousek perníku či jablíčko.... Naše společnost se stává čím dál více konzumní a mnohé děti ani nevědí, o co si Ježíškovi napsat, protože již vše mají. A pro mnohé jsou Vánoce bohužel jen obdobím volna a dostávání dárků.

Přeji nám všem, aby se do našich domovů to pravé kouzlo Vánoc, nejen Štědrého dne, vrátilo. Abychom měli (nejen či i ??) ke svým příbuzným a známým opět blízko a trávili spolu co nejvíce času, vnímali jejich přání a potřeby nejen v době vánočních svátků, ale i celý (nejen příští) rok.

A samozřejmě přidávám i každoroční přání pevného zdraví, spousty štěstí a radostí, aby ten příští rok byl opět o poznání lepší než ten letošní!

L. Martinková



Jiřetínský vánoční strom na Staroměstském náměstí v Praze 29. 11. 2025, foto Markéta Šváblová (2x)

Krásné Vánoce!

Vánoce k nám opět přicházejí jako připomínka toho nejdůležitějšího – blízkosti, naděje a lidské laskavosti. Přejeme Vám, aby sváteční dny byly naplněny teplem domova a nový rok 2026 Vám otevřel dveře k radosti, zdraví a spokojenosti. Jsme vděčné, že společně tvoříme místo, kde stojí za to žít.

S přáním všeho dobrého

Ing. Adéla Macháčková
starostkaMgr. Markéta Hobzová
místostarostka

Vážení spoluobčané,

v době, kdy se rok chýlí ke svému konci, kdy se ohlížíme za vším, co jsme společně za ten rok prožili, bychom Vám rádi poděkovali za podporu, spolupráci a sounáležitost s naší obcí. Adventní čas nám připomíná hodnoty, které jsou pro náš život nejcennější – klid, vzájemnost a naději.

Přejeme Vám krásné a pokojné Vánoce prožité v kruhu Vašich blízkých, plné radostí, porozumění a chvilí, které pohládí po duši. Do nového roku Vám přejeme pevné zdraví, mnoho osobní pohody, radosti a úspěchů.

Ať je nadcházející rok časem dobrých setkání, splněných přání a nových možností, které přinesou do našich životů světlo a optimismus.

Za obec Jiřetín pod Jedlovou

Renáta Ivanová, místostarostka obce

Josef Zoser, starosta obce

a kolektiv pracovníků OÚ Jiřetín pod Jedlovou

Přejeme všem
klidné prožití
vánočních svátků
a vše nejlepší
do nového roku 2026

Za obec
Horní PodlužíPetr Hoření, starosta
a kolektiv pracovníků
obecního úřadu

OÚ DOLNÍ PODLUŽÍ

MÍSTNÍ POPLATKY NA ROK 2026 – DŮLEŽITÉ INFORMACE PRO OBČANY

Vážení občané,

rádi bychom vás informovali o stanovených místních poplatcích pro rok 2026. Prosíme, věnujte pozornost nejen výši poplatků, ale také nově upraveným variabilním symbolům, které jsou nezbytné pro správné splácení plateb.

Poplatek za psy je splatný do 30. dubna 2026. Základní sazba činí 100 Kč za jednoho psa, přičemž držitelé starší 65 let hradí 60 Kč. Za druhého a každého dalšího psa je stanovena částka 150 Kč.

Pro letošní rok dochází ke změně variabilních symbolů:

■ Občané s trvalým pobytem v Dolním Podluží použijí tvar v.s. 1341+číslo popisné.

■ Obyvatelé části Kateřina použijí tvar v.s. 1342+číslo popisné.

Poplatek za pronájem pozemku je nutné uhradit nejpozději do 31. března 2026. Také zde se zavádí nový variabilní symbol, a to ve formátu 2331+číslo smlouvy.

Prosíme všechny občany, aby při úhradě poplatků věnovali zvýšenou pozornost správnému uvedení variabilního symbolu. Předjdeme tak prodloužení v identifikaci plateb a urychlíme jejich zpracování. V případě jakýchkoliv nejasností či dotazů se neváhejte obrátit na obecní úřad, telefon 608 439 980.

UPOZORNĚNÍ OBČANŮM – DOVOZ ODPADU DO SBĚRNÉHO DVORA

Obecní úřad Dolní Podluží upozorňuje občany, že při dovozu odpadu do sběrného dvora je nutné odpad předem roztřídit podle jednotlivých druhů – např. kovy, tvrdé plasty, dřevo apod. Tím se zajistí efektivní nakládání s odpady a bezpečný provoz dvora.

Nebezpečný odpad

Nebezpečný odpad (např. barvy, laky, ředidla, baterie, léky, zářivky, oleje, elektrospotřebiče, obaly od sprejů) odevzdávejte výhradně ve sběrném dvoře obce. S těmito odpady je třeba zacházet opatrně – ohrožují zdraví i životní prostředí.

Před odevzdáním uchovávejte odpad v původním, uzavřeném obalu a nikdy jej nevhazujte do směsného odpadu ani nevylévejte do kanalizace.

Střešní krytiny

Běžné krytiny (tašky, plechy) nepatří mezi nebezpečné odpady, pozor však na eternit – ten obsahuje azbest a musí být likvidován odbornou firmou.

Podrobné informace k třídění odpadu najdete na webových stránkách obce www.dolnipodluzi.cz.

Děkujeme všem občanům za zodpovědný přístup k třídění odpadů.

Obecní úřad Dolní Podluží

Oznámení o úpravě otevírací doby během vánočních svátků

Obecní úřad: uzavřen od 29.12.2025 do 02.01.2026

Knihovna: uzavřena od 29.12.2025

v novém roce znovu otevřena 05.01.2026

Sběrový dvůr: naposledy otevřen 20.12.2025

v novém roce znovu otevřen 03.01.2026

Pošta: 29.12.2025 – otevřeno od 9 – 14 hod.

30.12.2025 – otevřeno od 9 – 14 hod.

31.12.2025 – otevřeno od 8 – 10:30 hod.

02.01.2026 – otevřeno od 9 – 14 hod.



PŘEJEME VŠEM VESELÉ VÁNOCE A ŠTASTNÝ NOVÝ ROK
vedení obce a kolektiv pracovníků OÚ Dolní Podluží

OÚ JIŘETÍN POD JEDLOVOU

ODEČET VODY ZA ROK 2025

Z důvodu fakturace pitné vody, vyzýváme všechny odběratele, aby nahlásili stav vodoměru k **31. 12. 2025** (včetně čitelného foto celého vodoměru). Uvedené můžete poslat nebo osobně doručit na podatelnu obecního úřadu (obec@jiretin.cz; jirina.kapralikova@jiretin.cz).

POPLATEK ZA SVOZ KOMUNÁLNÍHO ODPADU V JIŘETÍNĚ P. J. 2025

Vyzýváme občany, kteří dosud neuhradili poplatek za svoz komunálního odpadu na rok 2025 dle Obecně závazné vyhlášky 2/2023 (k dispozici na webových stránkách obce a na obecním úřadu), aby tak učinili nejpozději **do 31. 12. 2025**. Poplatek byl splatný k 30. 9. 2025. Poplatek činí 600 Kč trvale bydlící a vlastník nemovitosti, který nemá v obci trvalý pobyt. Variabilní symbol pro platbu zůstává stejný jako vloni. V případě, že nebude částka uhrazena ve stanovené lhůtě, může být poplatek zvýšen až na trojnásobek původní výše v souladu s § 151 zákona č. 280/2009 Sb., daňový řád.

V případě nejasností ohledně platby za svoz odpadu se obraťte přímo na obecní úřad buď telefonicky (tel. 412 379 231), e-mailem: jirina.kapralikova@jiretin.cz nebo osobně.

Děkuji, Jiřina Kapralíková

PROVOZ OBECNÍHO ÚŘADU BĚHEM VÁNOČNÍCH SVÁTKŮ

Pondělí 22. 12. 2025 8.00 – 11.30 hod. 12.30 – 15.00 hod.

23. 12. 2025 až 2. 1. 2026 zavřeno

VÝZVA ŘIDIČŮM K DODRŽOVÁNÍ PRAVIDEL SILNIČNÍHO PROVOZU PŘI PARKOVÁNÍ

Obec Jiřetín pod Jedlovou upozorňuje všechny řidiče na povinnost dodržovat pravidla silničního provozu dle zákona č. 361/2000 Sb.

Nesprávné parkování – zejména v zimním období – komplikuje údržbu komunikací, omezuje průjezd vozidel a může ohrozit bezpečnost provozu.

Žádáme řidiče, aby:

■ parkovali pouze na vyhrazených místech (veřejná parkoviště, vlastní pozemky),

■ umožnili průjezd vozidel IZS, svoz odpadu a zimní údržbu,

■ svým jednáním nebránili bezpečnému a plynulému provozu.

Porušení pravidel může být řešeno Policií ČR v blokovém či správním řízení.

Děkujeme za pochopení a součinnost.

POZOR NA PROPICHOVAČE PNEUMATIK

Chtěl bych upozornit na propichovače pneumatik v ulici Luční v Jiřetíně pod Jedlovou – poslední případ v noci ze dne 25.11. 2025 na 26.11. 2025. Propíchnuté obě zadní pneumatiky šídlem z boku.

Případnou informaci rád odměním, Rudolf Kuranda.

Dokončení opravy bání kostelní věže a uložení pamětní kapsle



V obci Jiřetín pod Jedlovou byly dokončeny práce na opravě bání věže kostela Nejsvětější Trojice, které realizovala firma David Adámek z Teplic. Součástí projektu bylo také znovuložení pamětní kapsle do vrcholu věže. V pondělí 24. 11. 2025 byla při společném setkání pana Martina Kučery z MAS Český sever, místostarostky obce Renáty Ivanové a zastupitele Bohuslava Kaprálika sestavena část nové dokumentace určené k vložení do pamětní kapsle. Obec následně dne 25. 11. 2025 zajistila doplnění i kompletní zabezpečení dokumentace společně se vzkazem pro budoucí generace.

Rovněž byla provedena digitální archivace historických předmětů, které byly v kapsli uloženy již dříve. Tyto předměty byly po zdokumentování opět vloženy zpět, aby byla zachována jejich autenticita i kontinuita tradice.

Po dokončení všech úkonů byla kapsle uzavřena a navracena na své místo do kostelní věže, odkud byla v roce 2019 vyzvednuta při sejmutí poškozené části bání.

Pro ty, kteří kapsli jednou znovu objeví, jsme uchovali také několik artefaktů naší současnosti – regionální tisk, informační materiály, kalendářiky a drobné předměty, které vypovídají o době, ve které žijeme.

Obec tak symbolicky navazuje na tradici uchovávání paměti místa a přispívá k tomu, aby budoucí generace získaly věrohodnou stopu o životě v Jiřetíně pod Jedlovou v roce 2025.

Všem, kdo se jakýmkoli způsobem podílel na opravě a na přípravě pamětní kapsle, patří naše upřímné a velké poděkování.

Renáta Ivanová
místostarostka obce



Poděkování „našim“ hasičům z SDH Horní Podluží

Z celého srdce děkujeme „našim“ klukům z SDH Horní Podluží za skvělou spolupráci při kácení vánočního stromu pro Staroměstské náměstí v Praze.

Kluci byli od začátku partáky celé akce – na místě pomáhali zajistit bezpečný a hladký průběh kácení, a to s profesionálním přístupem, ale také s ochotou, úsměvem a dobrou náladou, která je pro ně typická.

Velký respekt a obrovské poděkování si zaslouží i za neuvěřitelnou flexibilitu při nočním doprovodu transportu stromu. Ten původně vůbec nebyl v plánu, ale kvůli několikahodinovému zdržení odjezdu bylo nutné zajistit bezpečnější přesun po silnici. A „naši“ hoši? Ti během chvilky seděli v autech a byli připraveni vyrazit. Díky nim mohl transport bezpečně pokračovat i v pozdních večerních a nočních hodinách směrem do Prahy.

Nasazení „našeho“ sboru ocenil i předseda představenstva společnosti THM Praha, který jim zaslal poděkování za jejich spolehlivost a rychlou reakci.

Hasiči z SDH Horní Podluží opět ukázali, že se na ně můžeme spolehnout v každé situaci. Kluci, moc děkujeme – jste skvělí!

Renáta Ivanová, místostarostka obce Jiřetín pod Jedlovou
Foto **Vojtěch Průša**



<< Kácení stromu pro Staroměstské náměstí v Praze
< Tomáš Jílek a Michal Hroza počítají letokruhy
^ Rudolf Storczer (majitel stromu) s majitelem loňského stromu Romanem Kubešem

Fotografie dodala **Lenka Růžková**
Technologie hlavního města Prahy, a.s.

Bilancování a plány v Dolním Podluží

Rok 2025 byl ve znamení stavební realizace větších akcí a projektové přípravy či podání žádostí o dotace na plánované akce, které výrazně zasáhnou do podoby obce. Přesto se ale podařilo realizovat i mnoho dalších plánovaných i neplánovaných akcí. Protože ale v každodenním shonu mnohé akce často uniknou pozornosti, připravila tedy Obec Dolní Podluží souhrn akcí realizovaných v roce 2025. Současné také obec pro vzájemnou informovanost mezi obecním úřadem a obyvateli obce přináší přehled akcí, jejichž projektová příprava nebo stavební realizace je plánována na první tři kvartály roku 2026. Ten je rokem volebním a veškeré akce, stavební i projektové, by proto měly být dokončeny v měsíci září, aby si po říjnových volbách do zastupitelstev obcí mohlo nově zvolené zastupitelstvo rozhodnout o prioritách rozvoje obce v dalším volebním období 2026–2030.

BILANCE AKCÍ ROKU 2025

Výměna oken v budově II. stupně základní školy

V červenci byla provedena výměna 16 ks původních špaletových oken v přízemí objektu čp. 364 (budova II. stupně ZŠ Dolní Podluží) za moderní plastová okna a byly současně instalovány i nové žaluzie a vnitřní parapety. Akce byla financována z rozpočtu obce a celkové náklady byly 652.172 Kč.

Rekonstrukce elektroinstalace v budově I. stupně základní školy

V červenci a srpnu proběhla náročná rekonstrukce elektroinstalace v objektu čp. 299 (budova I. stupně ZŠ Dolní Podluží), kdy byly realizovány elektrorozvody v přízemí objektu a svislé páteřní rozvody. Současně byl posílen hlavní přívod elektro do objektu ZŠ. Na akci byla získána dotace 1.000.000 Kč od Ústeckého kraje a celkové náklady akce byly 2.071.200 Kč.

Venkovní učebna mateřské školy

Děti z MŠ Podlužánek dostaly krásný zahradní domeček, který bude sloužit jako venkovní učebna. Domeček je plně uzavíratelný zalamovanými prosklenými dveřmi a dá se využívat i při nepříznivém počasí. Současně byly pořízeny i stoly, židličky a dětské vybavení pro objevování přírody (lupy, zahradní náčiní, skládací krabičky na hmyz, atd.). Celkové náklady byly 247.445 Kč a získaná dotace od Ústeckého kraje byla 197.940 Kč.

Osvětlení v hernách a učebnách mateřské školy

Ve dvou hernách a ve dvou učebnách v mateřské školce byla provedena výměna osvětlení. Původní nedostačující osvětlení – v každé místnosti jen jedno centrální svítidlo – bylo nahrazeno celkem 24 kusy led svítidel. Elektromontážní práce a výmalba heren a učeben stála 215.641 Kč a byla hrazena z rozpočtu obce.

Kamerový systém a elektronické zabezpečovací zařízení mateřské školy

Tato akce byla odložena až na rok 2027, protože ve čtvrtém kvartálu roku 2025 a v první kvartálu 2026 bude zpracovávána projektová dokumentace na celkovou rekonstrukci elektroinstalace v objektu mateřské školky. V této projektové dokumentaci bude eventuálně zahrnut kamerový systém a elektronický zabezpečovací systém.

Rekonstrukce veřejného osvětlení

Od června do listopadu byla prováděna celková rekonstrukce veřejného osvětlení, resp. demontáž stávajících stožárů a svítidel a instalace nových, včetně kabeláže. Komunikace v obci jsou nyní nasvíceny tak, jak předepisuje norma pro

nasvícení jednotlivých tříd komunikací (I., II., III. třída, obslužné komunikace). Bylo vyměněno 521 svítidel a současně si rekonstrukce vyžádala i výměnu elektro výzbroje ve všech 9 rozvaděcích veřejného osvětlení. Celkové náklady na tuto akci činily 5.888.966 Kč a tato akce byla hrazena z rozpočtu obce.

Hasičská cisterna pro JSDHO Dolní Podluží

Kupní smlouva mezi Obcí Dolní Podluží a THT Polička s.r.o. na dodávku hasičské cisternové automobilové stříkačky CAS 20/4000/240 – S2R s kabinou osádky se sedadly pro 6 osob byla podepsána sice již 14. 11. 2024, ale z důvodu značného přetížení kapacit výrobce bude do obce dodána až v průběhu prvního kvartálu roku 2026. Celkové náklady na pořízení CAS 20/4000/240 – S2R jsou 10.879.007 Kč, z čehož 4.000.000 Kč činí dotace od GR HZS ČR a další 1.000.000 Kč od Ústeckého kraje.

Projektová dokumentace stavby cyklostezky Jiřetín pod Jedlovou – Dolní Podluží

Pro vybudování cyklostezky Jiřetín pod Jedlovou – Dolní Podluží, která bude propojovat křižovatku „Na Mýtě“ s prostorem u koupaliště v centru obce byla zpracována dvoustupňová projektová dokumentace a vyřízeno stavební povolení na tuto cyklostezku. Dne 29. 6. 2025 byla podána žádost o dotaci z rozpočtu Státního fondu pro dopravní infrastrukturu na samotnou stavbu cyklostezky. Pokud bude získána dotace, tak bude vysoutěžen zhotovitel stavby a následně zahájena stavba cyklostezky, kdy zahájení se plánuje v dubnu 2026 a dokončení v srpnu 2026. Projektová dokumentace ve stupni pro stavební povolení a ve stupni pro realizaci stavby stála 422.411 Kč a dotace od Ústeckého kraje činí 316.807 Kč.

Přívod vody pro závlahu fotbalového hřiště

Fotbalové hřiště ve sportovním areálu je osazeno již od roku 2002 automatickým závlahovým systémem. Ten byl v minulosti napájen přívodem vody vedeným z Velkého rybníku v Rybníšti do VELVETY Varnsdorf. V důsledku existenčních problémů VELVETY Varnsdorf v kombinaci s průsakem hráze Velkého rybníka došlo k přerušení přívodu vody pro fotbalové hřiště. V tomto roce bylo provedeno osazení jímacího objektu s čerpadlem u požární vodní nádrže (koupaliště) v centru obce a bylo položeno trubní vedení od koupaliště do sportovního areálu, kde je potrubí napojeno na automatický závlahový systém fotbalového hřiště. Celkové náklady činily 899.793 Kč a byly hrazeny z rozpočtu obce.

Vodovodní přípojka a domácí čistička odpadních vod pro byt v objektu čp. 182

Stavba vodovodní přípojky a odstranění stávajícího septiku a jeho nahrazení domovní čističkou odpadních vod u vstupního objektu čp. 182 na hřbitov byla přesunuta na rok 2026. Důvodem je skutečnost, že se aktuálně zpracovává projektová dokumentace na rekonstrukci bytu (který je v objektu čp. 182) a obě akce je plánováno spojit. V ideálním případě by měla být vodovodní přípojka, instalace ČOV a rekonstrukce bytu prováděna současně.

Projektová dokumentace rekonstrukce bytu v objektu čp. 182

V levé část vstupního objektu čp. 182 na hřbitov se nachází byt o velikosti 1+1, který je v dezolátním technickém stavu. V prvním pololetí roku 2026 bude zpracována projektová dokumentace jeho rekonstrukce, včetně eventuálního zvětšení bytu do půdních prostor. Následně obec plánuje získat dotační prostředky na rekonstrukci tohoto bytu, neboť předpokládané náklady na jeho rekonstrukci budou, vzhledem k jeho dezolátnímu stavu, značné.

Restaurování kovového sarkofágu z hrobky rodiny Brass

Již 27.5. 2025 byla podána na Ministerstvo kultury žádost o dotaci na restaurování kovového sarkofágu (rakve) z hrobky rodiny Brass, který byl v minulost silně poničen vandalismem. Bohužel do dnešního dne obec stále čeká na výsledek dotačního řízení, kdy výsledky by měly být zveřejněny v lednu 2026. Pokud bude dotace schválena, tak v jarních měsících 2026 bude v sarkofág odevzen k restaurování a na podzim 2026 bude vrácen do interiéru hrobky rodiny Brass.

Restaurování stropní výmalby hrobky rodiny Brass

Tato akce musela být odložena na rok 2026, protože v červnu 2025 bylo provedeno měření vlhkosti a salinity stropu hrobky za přítomnosti pracovníků Národního památkového ústavu a bylo doporučeno výmalbu zatím neprovádět. V hrobce je při dobrém počasí intenzivně větráno, aby došlo ke snížení vlhkosti a docílilo se vhodných podmínek pro restaurování stropních maleb.

Ořez kaštanové aleje a revize bezpečnostních vazeb na významných stromech

Kaštanová alej v místní části Světliny – 2. díl prošla letos výrazným ozdravným, bezpečnostním a výchovným dendrologickým zásahem. Všechny stromy v počtu 32 ks jírovce maďalu podstoupily zdravotní, bezpečnostní a výchovný řez. Na některých stromech byla instalována v jejich koruně bezpečnostní dynamická vazba. Současně v jarních měsících byla provedena povinná revize bezpečnostní dynamických vazeb, které byly v minulosti instalovány v korunách významných stromů v Dolním Podluží (zejména stromy u křížků a božích muk). Ořez aleje i revize dynamických vazeb stály 244.516 Kč a tato částka byla ze 100 % obci proplacena formou dotace z programu péče o krajinu.

Nová vrata na objektu hasičské zbrojnice

V souvislosti s pořízením nové cisternové automobilové stříkačky CAS 20/4000/240 – S2R byla realizována přístavba k předsazení obou vjezdových vrat na objektu hasičské zbrojnice. Přístavba je již realizována, a to i včetně neplánovaného nového asfaltu před touto přístavbou. Z důvodu ukončení podnikatelské činnosti původního dodavatele vjezdových vrat bylo nutno urychleně řešit jiného dodavatele. Proto se dodání vrat přesunulo na první kvartál roku 2026.

Nové střídačky na fotbalovém hřišti

Na fotbalovém hřišti byly odstraněny původní technicky dožilé dřevěné střídačky a došlo k instalaci nových střídaček s kovovou konstrukcí s větší odolností ke klimatickým jevům (zejména odolné proti silnému větru). Každá ze střídaček je od výrobce dimenzována pro 15 osob. Střídačky jsou určeny samozřejmě nejen pro fotbalisty, ale pro všechny návštěvníky sportovního areálu. Celkové náklady na jejich pořízení činily 331.540 Kč a byly hrazeny z rozpočtu obce.

Projektová dokumentace odpočinkové místnosti v základní škole

V objektu čp. 364 základní školy se nachází (resp. byl náhodně objeven) nevyužitý podkrovní prostor, který je přístupný pouze revizními dvířky 100 x 60 cm. Tento prostor o velikosti cca 55 m² je plánováno zpřístupnit a realizovat v něm odpočinkovou místnost pro žáky základní školy. V průběhu roku 2025 byla zpracována projektová dokumentace na přeměnu tohoto podkrovního prostoru na společenskou místnost/klidovou zónu pro žáky 2. stupně základní školy. Aktuálně je podána žádost o dotaci na stavební adaptaci tohoto prostoru. V případě schválení dotace dojde od června do září 2026 k rekonstrukci a zpřístupnění tohoto dosud nepřístupného prostoru.

PLÁNOVANÉ AKCE NA ROK 2026

Cyklostezka Jiřetín pod Jedlovou – Dolní Podluží

U plánované cyklostezky Jiřetín pod Jedlovou - Dolní Podluží, která bude propojovat křižovatku „Na Mýtě“ s prostorem u koupaliště v centru obce se čeká na informaci o schválení dotace. Pokud bude dotace schválena, tak bude v lednu/únoru vysoutěžen zhotovitel stavby a následně v dubnu zahájena stavba cyklostezky, kdy její dokončení se plánuje v srpnu 2026.

Rekonstrukce elektroinstalace ve 2. a 3. patře budovy I. stupně základní školy

V červenci a srpnu je plánováno pokračování v náročné rekonstrukci elektroinstalace v objektu čp. 299 (budova I. stupně ZŠ Dolní Podluží) ve 2. a 3. nadzemním podlaží. Ve třídách budou instalovány sádkartonové podhledy, včetně nového osvětlení a dojde současně i k celkové rekonstrukci elektro rozvodů.

Hasičská cisterna pro JSDHO Dolní Podluží

Ze strany vysoutěženého dodavatele THT Polička s.r.o. by hasičská cisternová automobilová stříkačka CAS 20/4000/240 – S2R s kabinou osádky se sedadly pro 6 osob měla být dodána na konci prvního kvartálu 2026. Záleží samozřejmě na kapacitách dodavatele a na jeho prioritizaci výroby, neboť THT Polička s.r.o. vyrábí vozidla i pro profesionální HZS ČR a pro Armádu ČR.

Výměna oken v budově II. stupně základní školy

O letních prázdninách bude provedena už poslední výměna 15 ks původních špaletových oken ve III. nadzemním podlaží objektu čp. 364 (budova II. stupně ZŠ Dolní Podluží) za moderní plastová okna a současně budou instalovány i nové žaluzie a vnitřní parapety.

Odpočinková místnost v základní škole

Na stavební adaptaci nevyužívaného a nepřístupného půdního prostoru v objektu čp. 364 základní školy je podaná žádost o dotaci na jeho adaptaci na společenskou místnost/klidovou zónu. V případě schválení dotace dojde od června do září 2026 k rekonstrukci a zpřístupnění tohoto dosud nepřístupného prostoru.

Restaurování kovového sarkofágu z hrobky rodiny Brass

Na tuto akci je podaná žádost o dotaci na Ministerstvo kultury. Pokud bude dotace schválena, tak v jarních měsících 2026 bude v sarkofág odvezen k restaurování a na podzim 2026 bude vrácen do interiéru hrobky rodiny Brass.

Projektová dokumentace na rekonstrukci elektroinstalace v mateřské škole

Do konce prvního kvartálu 2026 bude zpracovávána projektová dokumentace na celkovou rekonstrukci elektroinstalace v objektu mateřské školky. Celkové náklady na zpracování projektové dokumentace činí 118.580 Kč, z čehož 83.000 pokryje schválená dotace od Ústeckého kraje.

Projektová dokumentace na rekonstrukci bytu v čp. 182 na hřbitově

U tohoto bytu v dezolátním stavu bude do konce prvního pololetí roku 2026 zpracována projektová dokumentace jeho rekonstrukce, včetně eventuálního zvětšení bytu do půdních prostor. Zadání je maximálně využít prostorové kapacity objektu čp. 182, a to včetně podkrovní. Objekt umožňuje vestavbu částečně podkrovního bytu o velikosti 1+3 se sklepem a možností využití půdních prostor. Následně obec plánuje získat dotační prostředky na rekonstrukci tohoto bytu, neboť předpokládané náklady na jeho rekonstrukci budou, vzhledem k jeho dezolátnímu stavu, značné.

Projektová dokumentace rekonstrukce bytového domu čp. 388

Obec získala dotační prostředky na projektovou dokumentaci na rekonstrukci bytového domu čp. 388 (obecní bytový dům u FVE). Aktuálně je intenzivně pracováno na projektové dokumentaci, která bude řešit změnu dispozic v tomto domě a vznik nově dispozičně řešených 6 bytů. Projektová dokumentace by měla být hotova do února 2026 a následně bude možno žádat o dotaci na stavební rekonstrukci tohoto bytového domu. Celkové náklady na zpracování projektové dokumentace činí 3.499.997 Kč a ze 100% budou hrazeny ze schválené dotace.

Odstranění náletových dřevin v kaštanové aleji

V kaštanové aleji v místní části Světliny – 2. díl bude v lednu/únoru 2026 dokončena její celková obnova. Dojde k vykácení nepůvodních náletových dřevin tak, aby v aleji zůstalo pouze původních 32 ks exemplářů jírovce maďalu. Tak se kaštanová alej opět vrátí ke své původní funkci významného krajinného prvku.

Generální údržba trávníku fotbalového hřiště

Na jaro 2026, před zahájením jarní fotbalové části sezóny, je po delší době naplánována generální údržba 6 800 m² trávníku fotbalového hřiště. Bude provedena hloubková vertikutace, provzdušnění, zapískování, smykování a dosev travního semene trávníku.

ZÁKLADNÍ ŠKOLA DOLNÍ PODLUŽÍ



Bobřík informatiky

V listopadu se žáci naší školy zúčastnili soutěže Bobřík informatiky. Národní kolo probíhá na školách během dvou týdnů pro žáky od 4. do 9. ročníku. Žáci řešili otázky z oblasti informatického myšlení, algoritmizace, porozumění informacím, řešení problémů a digitální gramotnosti.

Pro čtvrtáčky je informatika novým předmětem, i tak se v kategorii MINI podařilo ulovit Bobříka informatiky dvěma žákům.

V kategorii BENJAMÍN pro 5. - 6. třídu bylo úspěšných pět žáků.

V kategorii KADET pro 7. - 8. třídu uspělo dokonce čtrnáct žáků.

Kategorie JUNIOR pro 9. ročník a 1. ročníky SŠ byla opravdu náročná. Josef Hybelbauer nejenže získal Bobříka informatiky, ale svým výkonem se zařadil mezi nejlepší tři procenta soutěžících z celé ČR.

Text a foto **Mgr. Markéta Šmidílková, DiS.**

Bubnovačka v ZŠ Dolní Podluží

Naše škola se letos zúčastnila celorepublikové akce Bubnovačka, která upozorňuje na důležitost ochrany dětí a prevenci násilí. Žáci i učitelé se společně sešli před školou, kde bubnováním symbolicky „dali hlas“ dětem, které jej samy nemají. Do bubnování se zapojily všechny ročníky – někdo měl vlastní bubínek, jiní použili improvizované rytmičké nástroje. Důležitý však nebyl nástroj, ale společný záměr: ukázat, že dětský hlas má být slyšet. Akce měla příjemnou, přátelskou atmosféru a připomněla nám všem, jak důležité je vytvářet bezpečné prostředí pro každé dítě.

Text a foto **Mgr. Ivana Novodárská**



Projektový den

Dne 31.10. proběhl na 2. stupni projektový den s názvem Člověk a zdraví. Jak už samotný název napovídá, při tomto projektu se zaměřujeme na zdraví člověka. Letošní rok jsme se věnovali pojmům úraz a nemoc. Vysvětlili jsme si rozdíl mezi těmito termíny. Součástí tématu nemoci bylo poznávání bylin a jejich následné grafické zpracování. V rámci seznámení se s úrazy měli žáci za úkol srehát scénky s konkrétním úrazem a ukázat, jak by ho ošetřili. Největším přínosem nejen pro děti, ale i pro nás dospělé, byla přednáška o první pomoci vedená Martinem Tesařem mladším. I přes jeho pracovní vytíženost s námi strávil 4 vyučovací hodiny, při kterých se dětem naplno věnoval a snažil se jim přiblížit nejčastější úrazy běžného života. Za to mu patří obrovské PODĚKOVÁNÍ. Moc si toho vážíme!

Diana Boštíková



Reflexáci – dopravní výchova hravou formou

Již tradičně proběhl na naší škole projektový den zaměřený na dopravní výchovu s názvem Reflexáci. Jeho cílem bylo připomenout dětem, jak se bezpečně chovat na silnici, a zároveň je zábavnou formou naučit, proč jsou reflexní prvky tak důležité.

Na interaktivní tabuli žáci řešili modelové dopravní situace, ve kterých určovali správné i nebezpečné chování. Učili se, jak fungují reflexní prvky a proč je důležité je nosit za tmy nebo při zhoršené viditelnosti. Součástí programu bylo také procvičování správného chování na chodníku, přecházení vozovky, bezpečné chování na silnici i pravidla na zastávce autobusu. K upevnění nových poznatků sloužily pracovní listy, které děti plnily samostatně nebo ve dvojicích.

Na závěr projektového dne čekalo na všechny malé účastníky milé překvapení. Každý žák si odnesl malý reflexní dáreček, díky kterému může být na silnici lépe vidět a bezpečněji se pohybovat i třeba cestou do školy a domů.

Mgr. Jana Horáková, foto kol. 1. st.



Technika a AI inspiruje žáky Ústecka

Vybraní žáci 8. a 9. ročníku Základní školy v Dolním Podluží a dva pedagogové se dne 30. října 2025 zúčastnili akce v rámci projektu Podpora technického vzdělávání v Ústeckém kraji na Fakultě strojírenství UJEP. Žáci během exkurze nahlédli do moderních laboratoří, seznámili se se současnými trendy v oblasti výrobních technologií, jako je slévárnictví a obrábění a na vlastní oči viděli, jak probíhá tavení kovu. Současně proběhl interaktivní workshop pro pedagogy, který se zaměřil na efektivní využití nástrojů umělé inteligence (AI) ve výuce. Akce tak úspěšně spojovala praktickou ukázkou strojírenství pro

žáky s rozvojem digitálních dovedností u učitelů, čímž aktivně podpořila technické vzdělávání v regionu.

Akce v rámci projektu Podpora technického vzdělávání Ústeckého kraje se opět potvrdila jako klíčový krok k popularizaci technických oborů. Vybraní žáci a jejich pedagogové si z UJEP odnesli cenné poznatky a inspiraci, která je může nasměrovat k budoucí profesní dráze ve strojírenství a moderních technologiích. Projekt ukazuje, že technické vzdělávání v regionu má silnou podporu a slibnou budoucnost.

Mgr. Iva Priclová, Mgr. Jiří Ulrich,
foto **Petra Jeřábková**

ZÁKLADNÍ ŠKOLA DOLNÍ PODLUŽÍ



Kroužek tvoření



Přetahovaná

Listopadové „okénko“ do školy

Kroužek tvoření

Spousta dětí ani netušila, že v našem okolí lze navštívit výtvarný obchod se spoustou potřeb pro kreativní tvoření. S vedoucí kroužku paní asistentkou Pillarovou se děti vypravily do Rybníště za nákupy. Pro potřeby kroužku byla zakoupena sada na výrobu svíček. Těšíme se na výsledky tvoření ☺.

Siláci se ukázali v soutěži „Přetahovaná“

Souboj siláků zorganizoval pan učitel Ondráček. Zájem o soutěž byl velký. A nálada byla výborná!

Halloweenská stezka odvahy

Žáci 9. třídy připravili pro žáky z 1. stupně úžasnou halloweenskou akci. Součástí byla samozřejmě strašidelná stezka s různými úkoly doprovázená spoustou masek.

Hodina komunikativní výchovy v 5. třídě

Je líbo sendvič nebo „hambáč“? Stačí navštívit hodinu komunikativní výchovy a přidat se ke hře.

Úspěch našich žáků v matematické soutěži

V okresním kole matematické soutěže Pythagoriáda v Děčíně vybojovala ve velké konkurenci žákyně 8.A 1. místo (kategorie 8. r.) a Josef Hybelbauer 2. místo (kategorie 9. r.). Moc gratulujeme!

Žonglování

Je pěkné zjistit, jaké zájmy mají naši žáci. Jeden z šestáků umí žonglovat a dokonce pro svoji třídu uspořádal velmi zajímavý workshop. Po krátké přednášce a praktické ukázce si všichni vyzkoušeli základy žonglování s míčky a kroužky.

Exkurze žáků 9. třídy

Vycházející žáci se v tomto období účastní mnoha exkurzí. Jednou z takových byla návštěva podniku TOS Varnsdorf.

Školní kvíz

Když se žákům v pátek po vyučování nechce domů, může proběhnout zábavný školní kvíz. A někdo vyhraje! Tentokrát družstvo SUPERSTARS.

Mgr. M. Hobzová, foto kol. učitelů ZŠ



Komun. výchova



Žonglování



Exkurze



Školní kvíz



Přejeme všem čtenářům Permoníka krásné a klidné vánoční svátky a úspěšný nový rok.

Kolektiv zaměstnanců ZŠ





Plakátek dodala ZŠ Dolní Podluží



Plakátek dodala ZŠ Dolní Podluží



Plakátek dodal Gerhard Bannert



Plakátek dodal OÚ Jiřetín p/J

MATEŘSKÁ ŠKOLA KLÍČEK HORNÍ PODLUŽÍ

Střípky z Klíčku – podzim v naší mateřské škole

Letošní podzim v mateřské škole Klíček v Horním Podluží proběhl ve znamení velkých změn. Nejenže v září přišla do naší jednotřídky početná skupinka nových tříletáčků, přivítaly je ale i paní učitelky v novém složení. V červenci tohoto roku jsme se totiž po dlouholeté spolupráci rozloučili s paní ředitelkou Bc. Pavlou Petružálkovou, která vedla MŠ Klíček více než dvacet let, vychovala dlouhou řadu malých předškoláků a patří jí za to obrovský dík. Na její místo pak byla na základě výsledků výběrového řízení zřizovatelem jmenována Bc. Andrea Semerádová, kterou nyní v tandemu doplňuje nová paní učitelka Sára Krulišová. Po prvním roce v nové budově MŠ máme tedy i nové osazenstvo. Abychom mohli od ledna 2026 ještě posílit naše řady o školního asistenta, zapojili jsme se úspěšně v průběhu září do projektu Šablony II Operačního programu Jana Amose Komenského.

A jaké jsou naše vize do budoucna? Rádi bychom společně navázali na dosavadní koncepci MŠ a aktivně pracovali na tom, aby naše školka byla i nadále prostředím, kam děti chodí rády, kde se cítí bezpečně a které je pro ně jakýmsi druhým domovem. Současný koncept chceme posunout blíže ke komunitě MŠ a rodičů, která se bude výrazněji spolupodílet na rozvoji a dalším směřování Klíčku – podporujeme otevřený dialog obou stran, inspirujeme se, pořádáme společné aktivity. V říj-



nu jsme například společně s dětmi a jejich rodiči pouštěli draky a opékali buřty, v listopadu jsme v MŠ vyráběli dárečky pro děti na tradiční Adventní dílničce a také jsme si společně užili vánoční fotoateliér s paní fotografkou Hanny Kronďákovou z Kamenického Šenova. Měl velký úspěch a co teprve ty fotografie!

K úspěšnému fungování každé mateřské školy je bezpodmínečná funkční spolupráce se zřizovatelem – i na ni se cíleně zaměřujeme. Kromě pravidelných setkávání a povídání s panem starostou se děti z Klíčku tradičně podílí svým vystoupením na rozsvícení vánočního stromu v Horním Podluží. Nejinak tomu bude i letos. Plánujeme ale také rozšiřovat



spolupráci s různými organizacemi v našem regionu, seznamovat děti s jejich činností i významem a prohlubovat tak u dětí vztah k místu, k jeho historii i jedinečným hodnotám. Naším největším úkolem v tomto roce však zůstává rekonstrukce vzdělávacího programu a inovace

předškolního vzdělávání v Mateřské škole Klíček tak, aby šla ruku v ruce s probíhající školní reformou. Jsou to kroky náročné, ale jednoznačně nutné. Je to ovšem téma na samostatný článek.

Kolektiv MŠ Klíček Horní Podluží
foto Andrea Semerádová

Adventní setkání pro dříve narozené 70+

11.12. 2025 v 16 hodin

Restarace U VLEKU

Možnost zajištění dopravy do restaurace i zpět.

V případě využití našeho svozu se nahlašte na tel. 774 462 164 do 9.12. a buďte přichystaní v čase

od 15,30 - 15,55 hodin.



Vystoupí Lenka s harmonikou

Posedíte s přáteli

Obdržíte drobný dáreček

Malé občerstvení

Mikulášská besídka

ve čtvrtek

4. prosince 2025

od 17 hodin

RESTAURACE U VLEKU

dětská diskotéka
soutěže
Mikulášský balíček

Vážené zastupitelky a zastupitelé obce Jiřetína pod Jedlovou,

jménem organizace PORADNA BAREVNÉ SOUŽITÍ, z. s. Vám upřímně děkujeme za schválení a poskytnutí neinvestiční dotace ve výši 214 000 Kč.

Díky Vaší finanční podpoře můžeme i nadále rozvíjet a nabízet volnočasové, vzdělávací a rozvojové aktivity pro děti a mládež nejen z Jiřetína pod Jedlovou, ale i okolí. Tyto programy pomáhají dětem a mladým lidem získávat nové znalosti a dovednosti, posilovat sebevědomí, podporovat kreativitu, spolupráci a smysluplné trávení volného času v bezpečném a podnětném prostředí.

Vaše důvěra a ochota investovat do budoucnosti dětí je pro nás velkým povzbuzením a potvrzením, že rozvoj mladé generace je skutečnou prioritou.

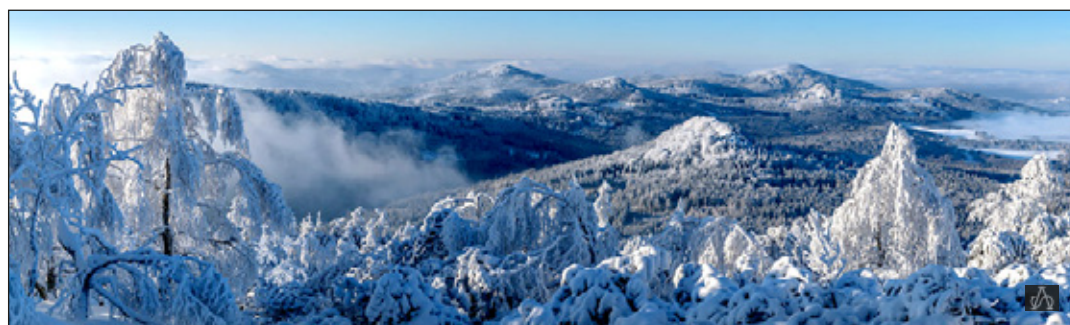
Ještě jednou srdečné díky za Vaši vstřícnost a podporu jménem celého týmu i všech dětí a mladých lidí, kterým díky Vám můžeme nabídnout lepší a bohatší možnosti.

S hlubokou úctou a vděčností

Bc. Marcela Surmajová

předsedkyně organizace

PORADNA BAREVNÉ SOUŽITÍ, z. s.



SPOLEČENSKÁ RUBRIKA

BLAHOPŘEJEME



Dne 26. 12. oslaví významné životní jubileum 90 let náš tatínek, dědeček a pradědeček **Jan HERMANN**.

Do dalších let mu přejeme hodně zdravíčka, spokojenosti a radosti ze života.

Manželka Marie, děti a vnoučata s rodinami

DĚKUJEME

Děkujeme panu **starostovi** za výměnu střešních oken, panu **Bednářovi** za perfektně odvedenou práci v tomto domě po 30 letech, paní **Surmajové** za natření celého zábradlí.

**Prchlíková Jaroslava, Aladar Kuča
Horní Podluží 298**

.....

Děkujeme všem spoluobčanům, kteří svým podpisem podpořili Petici pro obnovení dovozu obědů ze školní jídelny při ZŠ Dolním Podluží, adresovanou zastupitelům naší obce. Také paní doktorce Martinkové a panu Novotnému za aktivní pomoc. Moc si toho vážíme.

P. S. Dne 17. 10. 2025 byla předána k vyřízení. Za petiční výbor

Jaroslav Janošek, Dolní Podluží



Knižní novinky

Tel. 608 550 526 • E-mail: knihovna@dolnipodluzi.cz

V JINÉ DOBĚ | Jillian Cantor

O tom, že ani válka nedokáže vzít lásku a naději, vypráví příběh Maxe a Hanny. Osudová láska mezi majitelem knihkupectví a talentovanou houslistkou se rozhoří v roce 1931 v Německu. Doba jim nepřeje, protože Hanna je Židovka. Hlavní hrdinka se v roce 1946 probere z bezvědomí na lince nedaleko Berlína. Posledních deset let života zmizelo kdesi v mlze. Netuší, co se stalo s Maxem. Léta plynou, Hanna spolu s hudbou putuje Evropou a nakonec odchází do Ameriky. Stále ji pronásleduje zapomenutá minulost a osud její životní lásky.

ZAHRAA ZA SOUMRAKU | Sara Nisha Adams

Dva znepřátelení sousedé se spojí, aby vzkřísili zanedbanou městskou zahradu. Povznášející, hřejivý román je neobyčejným příběhem odehrávajícím se od sedmdesátých let až po současnost. Vypráví o malých místech, drobných radostech a ztracené a znovu nalezené pospolitosti.

TO BYL NÁŠ DŮM | Marcus Kliewer

Hororový thriller, v němž se realita pomalu droří pod tlakem nezvané minulosti. Příběh sleduje čerstvě zasnoubený pár, který si právě pořídil starý dům na malém městě. Jejich idyla se však rychle naruší, když se u dveří objeví rodina, která tvrdí, že v domě dříve žila – a chová se, jako by se sem chtěla vrátit. Co začalo jako nepříjemné nedorozumění, se postupně mění v děsivý psycholo-

gický boj o to, co je skutečné a co halucinace, kdo má právo na tento domov – a kdo vůbec přežije. Kniha slibuje napětí, tísnivou atmosféru a mrazivý pohled na hranici mezi normalitou a šílenstvím.

KLEKÁNICE | Tereza Bartošová

V malé středověké vesnici se ztratilo děvčátko. Rozbíhá se zběsilé pátrání a boj s časem. Utekla? Stala se obětí krutého zločinu? Nebo si pro ni sáhla kostnatá ruka Klekánice z minulosti?

ADAM DOLNÍK – SVĚT ELITNÍHO

VYJEDNAVAČE | Martin Moravec

Vítejte v nejtemnějších zákoutích zločinu. Na místech, kde se unášá, vyhrožuje a požaduje výkupné. Provede vás jimi Adam Dolník, který jako jeden z mála lidí na světě vyjednává s únosci, vyděrači, piráty i teroristy. Ze zajetí už dostal desítky rukojmích a při jeho vyprávění mrazí. Otázky mu kladl Martin Moravec, jehož předchozí knižní rozhovory se staly bestsellery.

ZTRACENÁ KNIHOVNA | Wendy Maas a Rebeca Stead

Když se v parku v městečku Martinvilu znenadání objeví malá veřejná knihovnička, kterou stráží velký zrzavý kocour, jedenáctiletý Evan si vezme z regálů dvě knížky a netuší, že mu to změní celý život. S kamarádem Rafem rychle přijdou na to, že jedna z vypůjčených knížek má souvislost s událostí z dávné doby, o níž nikdo z dospělých nechce příliš mluvit. Jejich cesta ke klíči k záhadě obrátí vzhůru nohama nejen jejich život, ale celé město. Příběh nepostrádá napětí, zvraty a nenásilné prolnutí skutečného s nadpřirozeným.

Bc. Lída Zavadilová, knihovnice, kulturní referentka

KINO LUŽ DOLNÍ PODLUŽÍ

Sony Digital Cinema 4 K

REAL D 3D

tel. 602 112 943 • e-mail: inkavo@iex.cz
www.kulturouseveru.cz • www.dolnipodluzi.cz •
www.facebook.com/bio.luz.dolni.podluzi

Program na PROSINEC

■ Pátek 5. 12. v 18 hodin ČV

■ Sobota 6. 12. v 18 hodin ČV

ZOOTROPOLIS: MĚSTO ZVÍŘAT 2

3D

USA – Animovaná dobrodružná komedie – Jedna velká záhada! – Kdo se snaží obrátit zvířecí metropoli vzhůru nohama? – Ml. přístupno – Vstupné 150 Kč, děti a důchodci 130 Kč – 105 min.

■ Pátek 12. 12. v 16 hodin

VÁNOČNÍ KONCERT

Již tradiční vystoupení žáků naší základní školy s novými překvapeními.

■ Sobota 13. 12. v 18 hodin ČV

POHÁDKY TISÍCE A JEDNÉ NOCI

ČSSR – Digitálně restaurovaný animovaný film režiséra Karla Zemana – O fantastických dobrodružstvích námořníka Sindibáda – Ml. přístupno – Vstupné 150 Kč, děti a důchodci 120 Kč – 90 minut

■ Pátek 19. 12. ve 20 hodin ČV

■ Sobota 20. 12. v 18 hodin ČV

MILION

CZ – Nová filmová komedie o rodinné hře o dědictví – Ml. přístupno – Vstupné 150 Kč – 90 minut

■ Čtvrtek 25. 12. v 18 hodin ČV

■ Pátek 26. 12. v 18 hodin ČV

AVATAR: OHEŇ A PRACH

3D HFR

USA – Dlouho očekávané nové filmové dobrodružství – Uvedeme ve speciální verzi se 48 obrázky za vteřinu Ml. přístupno – Vstupné 180 Kč, děti a důchodci 150 Kč – 190 minut

■ Sobota 27. 12. v 18 hodin ČV

SPONGE BOB: PIRÁTSKÉ DOBRODRUŽSTVÍ

USA – Dobrodružná animovaná komedie – Bacha, saláti, jsou tu piráti – Ml. přístupno – Vstupné 150 Kč, děti a důchodci 120 Kč – 100 minut

■ Úterý 30. 12. v 18 hodin ČV

A N A K O N D A

USA – Akční dobrodružná komedie – Film, za který by položili život – Ml. přístupno – Vstupné 150 K – asi 120 min.

Vysvětlivky: ČV – česká verze
TIT – originální verze s českými titulky

real D 3D

3D je tak uvěřitelné, že je to až neuvěřitelné

KAM VE VOLNÉM ČASE?

POZVÁNKY NA SPORTOVNÍ, KULTURNÍ A SPOLEČENSKÉ AKCE V OBCÍCH PODTOLŠTEJNSKA

■ Čtvrtek 4. 12. od 17:00 h.

MIKULÁŠSKÁ BESÍDKA

Dětská diskotéka, soutěže, mikulášský balíček.

Horní Podluží, restaurace U Vleku

■ Čtvrtek 11. 12. od 16:00 h.

ADVENTNÍ SETKÁNÍ PRO DŘÍVE NAROZENÉ 70+

Vystoupí Lenka s harmonikou, malé občerstvení, obdržíte drobný dáreček. Možnost zajištění dopravy do restaurace i zpět. (Tel. 774 462 164)

Horní Podluží, restaurace U Vleku

■ Pátek 12. 12. od 16:00 h.

TRADIČNÍ VÁNOČNÍ KONCERT ŽÁKŮ ZŠ

Každoroční vystoupení pro rodiče, známé a všechny příznivce.

Dolní Podluží, Bio Luž

■ Sobota 13. 12. od 14:00 h.

SVATOJIŘETÍNSKÝ ADVENT

Staročeské vánoční trhy, hudební vystoupení, vánoční tombola, občerstvení, soutěž o nejhezčí vánoční ozdobu vyrobenou doma.

Jiřetín p/J, fara

■ Sobota 13. 12. od 21:00 h.

PŘEDVÁNOČNÍ DISKOTÉKA

Uvádějí kluci z Jiřetína aneb 2Brothers Party – Petr a Geri Bannertáci. Přijďte se odreagovat od předvánočního shonu! Vstupné 100 Kč.

Horní Podluží, restaurace U Vleku

■ Středa 17. 12. od 8 h. (do 16:00)

DEN OTEVŘENÝCH DVEŘÍ ZŠ

Těšíme se na všechny návštěvníky a zájemce!

Dolní Podluží, základní škola

■ Středa 17. 12. od 13 h. (do 16)

VÁNOČNÍ PŘÁNÍ

Tvořivé odpoledne na vánoční téma pro všechny dětské čtenáře.

Dolní Podluží, obecní knihovna

■ Středa 24. 12. od 14 h. (do 15 h.)

ŠTĚDRODENNÍ VYCHÁZKA A BETLÉMSKÉ SVĚTLO

Přijďte si pro Betlémské světlo, ozdobte s dětmi stromček, společně si s námi zazpívejte a vychutnejte sváteční atmosféru



Jiřetín p/J, kaple na Křížové hoře

■ Pondělí 5. 1. od 15 h. (do 16:30)

KNÍŽKOVÁNÍ

Pravidelné setkání dospělých čtenářů u kávy a čaje.

Dolní Podluží, obecní knihovna

Římskokatolická farnost Jiřetín pod Jedlovou

■ pravidelné bohoslužby v kostele Nejsvětější Trojice ve středu v 17:00 h. a v neděli v 9:15 h.

UPOZORNĚNÍ PRO POŘADATELE

Textovou inzerci akcí (pořádaných v Dolním Podluží, Horním Podluží a v Jiřetíně p. J.) pro lednový programový přehled Permoníku je nutné zaslat do neděle 28. prosince 2025 na adresu: martin.louka@seznam.cz.

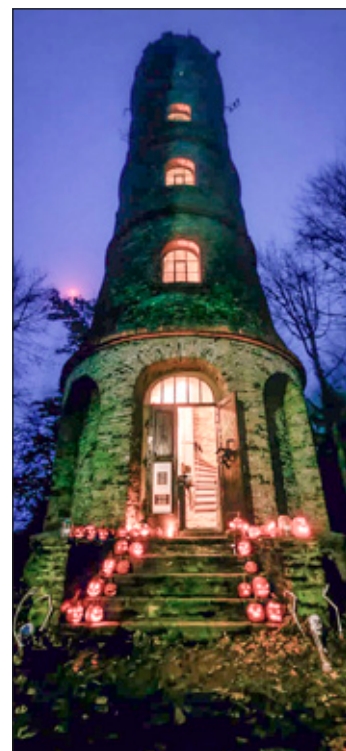
ZÁKLADNÍ ŠKOLA DOLNÍ PODLUŽÍ

Výlet o mrazivé sobotě

V sobotu 22. listopadu bylo sice mrazivé, ale nádherné počasí. Toho využil náš turistický kroužek. Vyrázili jsme vlakem do České Kamenice, kde jsme se prošli po vyhlídkách nad Českou Kamenicí a pak se zastavili v kavárně Hosana. Následně jsme se přemístili vlakem na krásný Předvánoční jarmark, který pořádá DOZP Kytlice. Domů jsme se vraceli lehce promrzlí, ale s dobrou náladou.

Text a foto J. Vlachová,

Mgr. M. Hofmanová, B. Vítková



Poděkování za krásnou akci Halloween Jedlová

Rádi bychom touto cestou poděkovali za úžasnou akci Halloween Jedlová, která se konala 1. listopadu. S velkou péčí ji zorganizovali manželé Streckerovi a my s dětmi jsme si akci opravdu užili.

Dobrodružství začalo na hradě Tolštejn, kde jsme obdrželi pokyny a následně se vydali na cestu směrem k vrcholu Jedlové. Po trase nás čekala celá řada zastavení se soutěžními otázkami, které prověřily všeobecné znalosti o Halloweenu. Místa zastavení s otázkami byla kreativně tematicky vyzdobena, což přidalo celé akci nevšední strašidelnou atmosféru.

V cíli děti dostaly sladké odměny a dýně k vyřezání. Během několika chvil se proměnila rozhledna na Jedlové v strašidelný objekt plný svýtlek, strašidelných obličejů a dětských výtvarů. Radost, kterou děti z tvoření měly, byla opravdu impozantní.

Manželům Streckerovým se tak podařilo připravit zajímavou akci pro rodiny s dětmi z okolí a my se těšíme na další akce.

Pavel Zoser ml. s rodinou

foto Fabián Strecker



Vánoční strom v Jiřetíně pod Jedlovou 29. 11. 2025, foto Jiří Stejskal

INZERCE

-odstranění odumřelé kůže
-řešení plísňových onemocnění
-zarůstající nehty
-kuří oka
-popraskané paty
-suchá kůže
-nehtová rovnátka
-korekce nehtů
-laková gel lakem

PEDIKÚRA

Andrea Wernerová

Objednávky na Tel. 777 257 729

Po dohodě přijímám klienty i v
sobotu a neděli

POZVÁNKA

V rumburském muzeu byla otevřena nová expozice o historii místního betlémařství. Pro milovníky regionální historie jsou zde k vidění i další nové a zajímavé expozice.

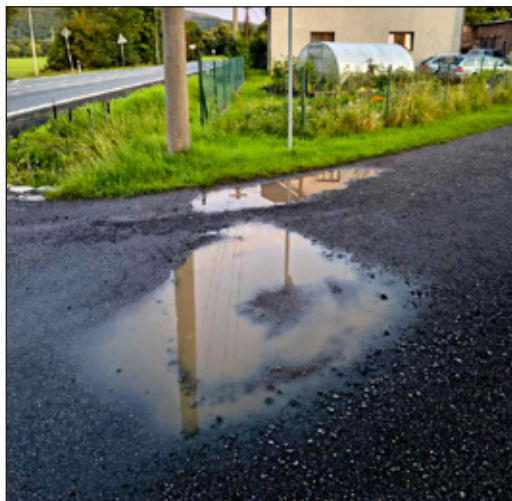
Otevřeno v prosinci út–st 10–15 hod.
čt–so 10–17 hod.
Zavřeno 24.–25. 12.
31. 12. – 1. 1. 2026
www.muzeumrumburk.cz
fb.com/muzeumrbk



Příběh jedné louže, aneb pokud nevíš kudy kam, zkus se podívat jiným způsobem – pokračování

Naše nemalá louže zřejmě ví o své publicitě a bojuje o svou existenci. Čím jiným si vysvětlit její kreativitu? Posuďte sami. Minule měla tvar hlavy mrkajícího pejska a tentokrát své tvary změnila v mořskou pannu. Jaké překvapení pro nás chystá na příště?

L. Martinková



KOUPÍM sklo, vázy, mísy, porcelán, LP vinylové desky, staré hračky, mince, bankovky, pohledy, známky, smaltované věci, atd. V případě nabídky volejte tel. 601 526 776.

POHOTOVOST
ZUBNÍHO LÉKAŘE

- 6.–7. 12. 2025
MDDr. Fidler Jan
Riegrova 773/72, Děčín II
Tel. 777 598 949
- 13.–14. 12. 2025
MUDr. Vojtěch Vladimír
28. října 110, Děčín I
Tel. 412 151 056
- 20.–21. 12. 2025
pohotovost nebude sloužena
- 27.–28. 12. 2025
MUDr. Charvát Tomáš
U Přívozu 18/4, Děčín III
Tel. 412 511 619

Ordinační hodiny o sobotách, nedělích a svátcích: 8–10 hod. Rozpis je aktualizován dle podkladů od stomatologů, přesto ale doporučujeme správnost uvedených informací před návštěvou lékaře telefonicky ověřit.



JIŘETÍN pod Jedlovou
**SOVZ TŘÍDĚNÉHO
A KOMUNÁLNÍHO
ODPADU každý sudý týden**

UPOZORŮJEME, že pytle na tříděný odpad musí být umístěny na svozovou trasu do 8.00 hod.

8. 12. – 22. 12. – 5. 1.

UZÁVĚRKA příštího čísla je v úterý 30. 12. 2025 a vyjde ve čtvrtek 8. 1. 2026

PERMONÍK – měsíčník pro občany a chalupáře Jiřetína pod Jedlovou, Dolního Podluží a Horního Podluží • vydávají: OÚ Jiřetín p. J. (IČ 261416), tel. 412 379 231, e-mail: kobc@jiretin.cz • OÚ Dolní Podluží (IČ 261271), tel. 412 379 264, e-mail: urad@dolnipodluzi.cz • OÚ Horní Podluží (IČ 524221), tel. 412 379 181, e-mail: obecniurad@hornipodluzi.cz • ev. č. MK ČR E 12241 • inzerci přijímá p. Kapráliková (OÚ Jiřetín p. J.), tel. 412 379 231, e-mail: jirina.kapralikova@jiretin.cz • příspěvky čtenářů, jejichž obsah nemusí být totožný s názory a stanovisky redakce, přijímají OÚ • grafická úprava a sazba Jiří Stejskal, tel. 606 276 560, e-mail: info@jiristejskal.cz • tisk SOŠmgp Rumburk • náklad 1120 ks • vychází první (příp. druhou) středu v měsíci